

**Amendment No. 1  
to the Agreement on the use of a work**

(hereinafter referred to as "Amendment" and "Agreement")  
concluded in accordance with Act No. 185/2015 Coll. on Copyright and Rights Related to Copyright  
(hereinafter called "Copyright Act") between:

**Ordering Party:** **Slovak Chamber of Dentists**  
**Seat:** Fibichova 14, 821 05 Bratislava, Slovakia  
**Addr. for correspondence:** RKZL Trnava, Sibírska 1, 917 01 Trnava, Slovakia  
**Represented by:** MUDr. Igor Moravčík, President of the SCD  
MDDr. Martin Šimo, President of the SCD-Trnava Regional Chamber  
**ID No.:** 17639646  
**Tax ID:** 2021176234  
**VAT No.:** SK2021176234  
**Account number:** SK04 0200 0000 0037 0998 8654  
(hereinafter referred to as "the Ordering Party")

and

**Author:** **Dott.ssa Viviana Sforza**  
**Date of birth:**  
**Address:** Viale Malaspina 28. 540 35 Fossdinovo (MS) Italy  
**Birth registration number:**  
**ID No.:**  
**Account number:** IT34 H062 3049 8410 0000 4475 0/19  
(hereinafter referred to as "the Author")  
(hereinafter referred to as "Contracting Parties").

**Article I  
Subject of the Amendment**

Contracting Parties agreed to conclude the Amendment to the Agreement, which:

1.1 Article IV. point 4.1 is replaced with the following wording:

„4.1 **The Traditional Trnava St. Nicholas Seminary** will take place on **Friday, November 29<sup>th</sup>, 2024**, at the time specified in the program attached to the Agreement, **at the X-BIONIC® sphere congress center, Dubová ulica 33/A, Šamorín.**”

1.2 Article V. point 5.5 is replaced with the following wording:

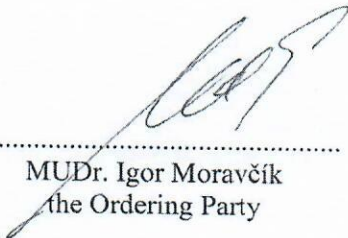
„5.5 The Ordering Party undertakes to pay verifiable travel reimbursements to the Author according to Act no. 283/2002 Coll. on travel reimbursements, as amended on the basis of the submitted travel report, which forms an annex to the Contract, and the costs associated with accommodation in hotel X-BIONIC®, Dubova ulica 33/A, Samorin from November 28<sup>th</sup>, 2024, to November 29<sup>th</sup>, 2024 and in Radisson Blu Carlton hotel in Bratislava from November 29<sup>th</sup>, 2024, to November 30<sup>th</sup>, 2024 (i.e. 2 night).”

**Article II  
Final Provisions**

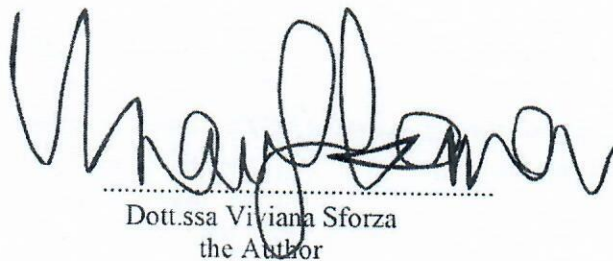
- 2.1 Other provisions of the Agreement, which are not regulated by this Amendment, remain unchanged and remain in force.
- 2.2 The Amendment is drawn up in three copies with the validity of the original, two of which are taken by the Ordering Party and one by the Author.

2.3 The Contracting Parties declare that they have unanimously understood the provisions of the Amendment in terms of content and scope and express their free and serious will, which they confirm with their handwritten signatures.

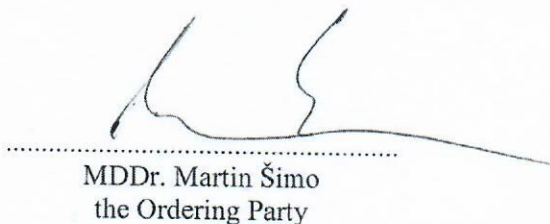
Done at Bratislava, on 4.11.2024



MUDr. Igor Moravčík  
the Ordering Party



Dott.ssa Viviana Sforza  
the Author



MDDr. Martin Šimo  
the Ordering Party



Slovenská komora zubných lekárov  
Fibichova 14, 821 05 BRATISLAVA  
Regionálna komora Trnava  
Sibirska 1, 917 01 Trnava  
IČO: 17639646, DIČ: 2021176234  
IČ DPH: SK2021176234